

FERNANDO CASTILLO V.  
PEDRO G. PASCAL A.  
EDUARDO SAN MARTIN B.  
ENRIQUE BROWNE C.  
ARQUITECTOS

Santiago, 14 de Diciembre de 1973

Señor  
Peter Davis  
Embajada de Gran Bretaña  
Presente

Mi muy querido amigo:

De acuerdo a lo que hemos convenido, he continuado reflexionando sobre mis posibilidades en Inglaterra si llega a realizarse mi anhelo de vivir y trabajar un tiempo allá, el que siento que encuentra tan cálida acogida de tu parte.

Tú me planteaste una amplia gama de posibilidades, dándome gran libertad de elección. Con esa libertad he estado indagando y pensando sobre mis variadas experiencias profesionales y personales del pasado que pudieran proyectarse hacia una actividad enriquecedora en mi propia formación y en mi relación con profesores y estudiantes ingleses.

En mi último mensaje a la comunidad universitaria-que tú conoces- traté de sintetizar las cuestiones que fueron configurando el centro de mis preocupaciones e intereses en los últimos años. Hoy estoy más convencido que nunca de la validez de tales inquietudes y de la necesidad de profundizar en ellas y en sus perspectivas.

Pérdoname por auto-citarme, pero creo que no podría resumir de otro modo mejor estas cuestiones que me seducen.

Deseo transcribirte una parte muy ~~impertinente~~:  
"Estoy seguro que muchos podrían contribuir efectivamente a descubrir y desarrollar nuevas potencialidades de crecimiento, en la perspectiva de una sociedad de convivencia plena.

Allí, a las puertas de la Universidad, empiezan en efecto los problemas y surgen los desafíos que debemos acometer. Qué tipo de ciudades queremos para Chile. Cómo habremos de diseñarlas para que sean habitables y no se transformen en espacios por donde deambulan las "muchedumbres solitarias". Qué hacer para erradicar las poblaciones miserables, los conventillos y los campamentos, sin hacinar a las familias en lugares anónimos, fortalezas de cemento y territorios amagados por la fealdad y un estrecho concepto utilitario. Cómo redefinir la estilización del espacio para que deje de ser un bien de consumo intensivo cada día más escaso.

Cómo recuperar, por otra parte, la vocación agrícola de Chile y otorgar a nuestros campos una función económica real, fundando allí la presencia de un mundo compartido, hermoso y pleno de sentido para quienes trabajan la tierra y la hacen producir.

O bien, cómo conquistar el mar que se extiende a lo largo de nuestro territorio y hacerlo fecundo para la economía, para la vida y el esparcimiento.

Qué hacer, por ejemplo, para asegurar la salud de nuestra población

FERNANDO CASTILLO V.  
PEDRO G. PASCAL A.  
EDUARDO SAN MARTIN B.  
ENRIQUE BROWNE C.  
ARQUITECTOS

de mañana, sabiendo de las restricciones que existen y conociendo, asimismo, la calidad de muchos de los servicios médicos, hoy disponibles, todavía, sólo para un sector restringido de la población. Y qué tipo de industrialización deberá promoverse en el país, capaz de romper con un modelo que hasta aquí sólo ha producido "enclaves" en medio del desierto, o en algunas escasas regiones del país, reproduciendo bajo nuevas formas viejos esquemas de dependencia. Cómo desarrollar entonces otro tipo de industrias, ligadas a la agricultura, el mar, a los esfuerzos de pequeñas localidades y a los recursos naturales de regiones determinadas. Qué sistema de transporte adoptaremos a fin de asegurar un justo acceso de todos a velocidades razonables. De qué manera, en síntesis, usaremos equitativa y racionalmente la energía disponible, sin disminuir las condiciones de la vida, a fin de lograr una ordenación social humana para nosotros, nuestros hijos y los hijos de nuestros hijos."

(Pág. 34 del Mensaje del Rector al  
Claustro Universitario-1973).

Estoy seguro que no se te escaparán los últimos vínculos entre estos asuntos y mis experiencias como arquitecto, como educador y como hombre interesado en los asuntos públicos.

Dentro de este marco de referencia y considerando los lugares con los que estoy más familiarizado en Inglaterra, pienso que el sitio ideal es Oxford: la ciudad de la armonía entre las dimensiones humanas, arquitectónicas y físicas que configuran un ámbito sugerente para pensar esas formas de vida con que yo sueño en el futuro, no sólo para unos pocos afortunados sino para muchos en muchos pequeños lugares humanamente habitables.

No necesito naturalmente ponderar la Universidad misma y sus recursos humanos, su historia, sus bibliotecas. Estoy seguro que no será difícil tomar contacto con aquellos que tienen mucho que enseñarme o algo que aprender conmigo.

Por último quisiera agregarte que otra razón importante para esta decisión es el hecho de que he sabido que José Joaquín Brunner está trabajando con gran entusiasmo y dedicación en una tesis muy relacionada con estos mismos problemas. Naturalmente que él los está enfocando en el plano conceptual y con el rigor propio del pensamiento fundante más abstracto. Él se ha concentrado por ahora en la obra de Iván Illich y ya ha hecho interesantes progresos en la búsqueda de su trama lógica y su coherencia.

Estas son mis reflexiones sobre las actividades que más me interesan abordar. Las pongo a tu disposición, consciente de que sabrás evaluarlas e insertarlas en las mejores condiciones posibles en Inglaterra. Tus sugerencias sobre este proyecto y sobre lugares alternativos o complementarios recibirán ciertamente mi más atenta consideración.

Creo que estas tareas requerirán a lo menos un año de trabajo y estoy cada día más interesado en empezar cuanto antes. En caso de que este proyecto pueda ser realidad, crees tú

factible que estuviéramos instalados en Inglaterra ya para el Tri-  
mestre de Primavera, vale decir en Marzo próximo?

Es cierto que convinimos en que sería favorable ~~xxx~~  
antes de una última decisión una visita a Inglaterra con motivo de  
mi ~~viaje~~ posible próximo viaje a España. Esa posibilidad sigue  
abierta, ya que el Encargado de Negocios de España en Chile me ha  
confirmado la invitación para visitar su país en Enero próximo.

Si acepto en definitiva viajar a España, eviden-  
temente que volaré ~~xxEspaña~~ hasta Inglaterra con el propósito de  
indagar, conversar y decidir, pero no quisiera ahora que todo nues-  
tro proyecto quedase en suspenso ante ~~x~~ ese eventual viaje a España  
que no estoy plenamente decidido a realizar.

Querido amigo: te he escrito estas palabras para ayudarte en las ges-  
tiones que imagino debes realizar para formalizar la invitación  
que me hiciste y que tanto me reconforta. También para concretar en  
alguna medida los muchos afanes para construir mi futuro que no me  
han permitido hasta ahora la serenidad y clama para una justa e  
inteligente determinación.

Te saluda con mucho afecto,

Fernando Castillo Velasco

PATRIMONIO UC